

2002 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 133

Nr 13
L.nr. 535 - 593 - Stavanger 15 juli 2002

UTGITT AV SJØKARTVERKET.

«Etterretninger for sjøfarende» (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende. Årlig abonnement koster **kr. 500,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjø.

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: <http://www.statkart.no/efs>

Telefax: 51 85 87 06

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail.

Efs /Kartrettelser på Internett.

Etterretninger for sjøfarende samt kartrettelser for hvert enkelt kart og båtsportkart serie **A - T** er tilgjengelig på Internett:

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Efs/Chart Correction on Internet.

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and Chart Correction for each chart (sorted by chart number) and Small Craft Charts Series A - T are available on Internet:

<http://www.statkart.no/efs/gbindex.html>

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapport skjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvisende i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian. En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av «Efs» er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

Oversikt over alle (T) og (P) meldinger finnes på internett:

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

(All (T)) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHOOLD

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*):

4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 48, 49, 72, 73, 77, 78, 84, 103, 117, 126, 207, 251, 300, 301, 302, 304, 305, 306, 307, 309, 401, 453, 503, 504, 505, 507, 509, 510, 515, 558, 559, 560.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): A, C, D, E, F, G, H, J, K, M, N.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

535. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

536. * OSLOFJORDEN. FREDRIKSTAD KOMMUNE. FORSKRIFT OM

537. * FORSKRIFT OM OPPHEVING AV FORSKRIFT 12.12.1996 NR. 1401 OM
FARTSBEGRENSNING I SJØEN, SJØKART NR. 8 OG 9, LILLESAND KOMMUNE
FARTSBEGRENSNING I RISHOLMSUNDET. SJØKART NR. 3

NORSKE FARVANN

Kart (Chart):4, 401.

538. * Oslofjorden. Lysaker. Svartebukta. Undervanns rørledning.

Kart (Chart):6.

539. * Aust Agder. Risør. Midtskjær lykt. Delvis omskjermet.

540. * Aust Agder. Risør. Bjørnskjær lykt. Delvis omskjermet.

541. * Aust Agder. Risør. Store Furuøya lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 7, 453.

542. * Aust Agder. Arendal. Tromøysundet lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart): 7.

543. * Aust Agder. Tromøysund. Skinndfelltangen lykt. Delvis omskjermet.

544. * Aust Agder. Tromøysund. Gitmertangen nedre lykt. Delvis omskjermet.

545. * Aust Agder. Tvedestrand. Kilsund lykt. Delvis omskjermet

Kart (Chart): 7, 8.

546. * Aust Agder. Arendal. Lille Torungen lykt. Delvis omskjermet. Ny karakter.

Kart (Chart): 8.

547. * Aust Agder. Grimstad. Stangholmen lykt. Delvis omskjermet. Ny karakter.
 548. * Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnessundet vestre lykt. Delvis omskjermet.
 549. * Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnessund østre lykt. Delvis omskjermet.
 550. * Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnes øvre lykt. Delvis omskjermet.
 551. * Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnes nedre lykt. Delvis omskjermet.
 552. * Aust Agder. Fevik. Fevik lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Chart):10.

553. * Vest Agder. Kåfjorden. Mandal. Fiskeoppdrett etablert.

Kart (Charts): 12.

554. * Rogaland/Vest-Agder. Luftspenn. Dybder. Skjær. Kartrettelse.

Kart (Charts): 11, 12.

555. * Vest-Agder. Lista. Brekneholmen lykt. Delvis omskjermet.

Kart (Charts): 16, 17, 18.

- 556.* Rogaland. Vestre Bokn. Lauplandsvågen. Bruhøyde. Rettelse.

Kart (Chart): 19.

557. * Hordaland. Fitjar. Hamnen. Undervanns rørledning. Ankertegn.

Kart (Chart): 22.

558. * Hordaland. Fusafjorden. Hattvikneset lykt. Ny karakter. Indirekte belysning (IB).
 559. * Hordaland. Fusafjorden. Hattvik lanterne etablert. Indirekte belysning (IB).

Kart (Chart): 22, 117.

560. * Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Myrevågen. Luftspenn.

Kart (Chart): 24.

561. * Sogn og Fjordane. Mjømna. Tøyløy. Undervanns rørledning.

Kart (Chart): 251.

562. * Sogn og Fjordane. Hyllestadfjorden. Undervanns rørledning.

Kart (Chart): 126.

- 563.* (T). Møre og Romsdal. Storfjorden. Midlertidige staker.

Kart (Chart): 48.

564. * Nord – Trøndelag. Inner Vikna. Svartskjæret lanterne etablert.

Kart (Chart): 49.

565. * Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Sandholmen lanterne etablert.
 566. * Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Singsholmen lanterne etablert.
 567. * Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Ballskjæret varde lanterne etablert.

Kart (Chart): 72.

568. * Lofoten. Skjelfjorden. Skjelfjorden lykt. Ny posisjon. Omskjermet.
 569. * Lofoten. Skjelfjorden. Skjelfjordrenna. Dykdalb. Overettlys. Flytestaker.

Kart (Chart): 73.

570. * Lofoten. W av Lille Molla. N av Skrova.. Jernstenger. Flytestaker

Kart (Chart): 78.

571. * Vesterålen. Andøya s. Gavlneset. Havbruk.

Kart (Chart): 77.

572. * Sør-Troms. Astafjorden. Molvika. Havbruk.

Kart (Chart): 84.

573. * Sør Troms. Sandvika. Store Sommarøya. Grunne. Kartrettelse.

Kart (Chart): 103.

574. * Vest Finnmark. Kobbefjorden. Fiskeoppdrett etablert.

NORDSJØEN

575. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Vallhall Feltet. Ny Brønnhode plattform. Sikkerhetssone.

576. * (T) Norsk Kontinentalsokkel. Sigynfeltet. Brønnhoder. Ikke overtrålbare. Advarsel

577. * (T) Norsk kontinentalsokkel. Sleipnerfeltet - Sigynfeltet. Undervanns rørledning.

578. (P). Dansk kontinentalsokkel. Jylland W-kyst – Horns Rev Undervanns kabel.

579. Dansk kontinentalsokkel. Horns Rev og Slugen. Målestyr utlagt.

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

580. Danmark. Øresund. Drogden Fyr NW. SW. for den gravde rende gjennom Drogden. Vrak. Bøyer inndratt.

ØSTERSJØEN

581. Finland. Bottniska viken. Ny DGPS-referensstasjon i drift.

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

582. * Norsk kontinentalsokkel. Fram Vest Feltet. Forboringsrammer.

583. (T). Færøyene SSe. Målestyr utlagt.

SVALBARD.

584. * Svalbard. Van Mijenfjorden. Akselsundet. Lysbøyer retablert.

585. * Svalbard. Nord. Nye grunner. (*New Depths*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

586. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Skyting med luftvernraketter.

587. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive..(*Gunnery Exercises . Continuously active*).

588. * Lofoten. Hopen. Utdyping av innseilingslei

589. * (T) Norskehavet. Grønlandshavet. Oppankrede målebøyer. (*Meter Rigs*).

590. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (*Seismic Surveys*).

591. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

592. * Norge. Kystpatruljen. Eskortetjenesten for fritidsbåter. Sommeren 2002.

(Escorting Service for Yachts and Pleasure Crafts at Norwegian Coast 2002).

593. * Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

535. * Nye opplag av sjøkart (Reprints of Norwegian Charts).

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

Følgende sjøkart er trykt i nye opplag (*Following charts are reprinted*):

Sjøkart nr. (Chart No):	Tittel (Title):	Opplag (Reprint):	Å jour t.o.m. (Corrected to)"Efs" nr.:
23	Fra Bergen til Fedje	7/02	12/02
37	Tyrhaug-Trondheimsleia	7/02	12/02
40	Smøla	7/02	12/02
68	Fra Steigen til Tranøy	7/02	12/02
102	Bustadsund og Rolvsøy - Måsøy	7/02	12/02
471	Kvitsøy og Skudenes havn	7/02	12/02

Nye ajourførte opplag annullerer ikke tidligere trykk av samme utgave (*Corrected reprints do not cancel earlier reprints*). (Redaksjonen, Stavanger 2002).

536. * OSLOFJORDEN. FREDRIKSTAD KOMMUNE. FORSKRIFT OM FARTSBEGRENSNING I RISHOLMSUNDET. SJØKART NR. 3

Forskrift fastsatt av Kystdirektoratet 21.06.2002 med hjemmel i forskrift av 30.12.1988 nr.1182 om fartsbegrensninger i sjøen § 3 annet ledd, gitt med hjemmel i lov 08.06.1984 nr. 51 om havner og farvann § 6 annet ledd.

§ 1 Fartsbegrensning

5 knop er største tillatte fart i **Risholmsundet** avgrenset i vest av en linje mellom Risholmsundet og fastlandet gjennom sydspiss av **Gåsungene**. I øst avgrenset av en linje mellom liten odde på **Risholmen** og fastlandet der sundet smalner inn.

§ 2 Unntak

Forskriften gjelder ikke for

- a) forsvarets, politiets, tollvesenets og brannvesenets fartøyer, samt losfartøyer og ambulansefartøyer,
 - b) fartøyer med lege i tjeneste om bord,
 - c) fartøyer i sjøredningstjenesten,
- hvor overskridelse av fartsbegrensningen er nødvendig for å få utført utrykningen eller oppdraget.
- Ovennevnte fartøyer skal om mulig vise varsellys eller på annen måte varsle om utrykningen eller oppdraget.

§ 3 Disposisjon

Kystdirektoratet kan etter begrunnet søknad – i særlige tilfeller dispensere fra forskriftens bestemmelser. Det skal legges vekt på at det ikke ved bølgeslag eller på annen måte oppstår skade eller fare for skade for andre fartøyer, farvannets strandlinjer, kaier, akvakulturanlegg, badende, eller omgivelsene for øvrig.

§ 4 Straff

Forsettlig eller uaktsom overtredelse av forskriften straffes med bøter etter § 28 bokstav d i havne- og farvannsloven.

§ 5 Ikrafttredelse og opphevelse av eldre bestemmelser

Forskriften trer i kraft 1. juli 2002.

Kart: 3. Båtsportkart: Serie B. (Kystdirektoratet, Forvaltningsavdelingen, Ålesund 21. juni 2002).

537. * FORSKRIFT OM OPPHEVING AV FORSKRIFT 12.12.1996 NR. 1401 OM FARTSBEGRENSNING I SJØEN, SJØKART NR. 8 OG 9, LILLESAND KOMMUNE, AUST-AGDER

Forskrift fastsatt av Kystdirektoratet 09.07.2002 med hjemmel i forskrift av 30.12.1988 nr.1182 om fartsbegrensninger i sjøen § 3 annet ledd, gitt med hjemmel i lov 08.06.1984 nr. 51 om havner og farvann § 6 annet ledd.

Forskrift 12.12.1996 nr. 1401 om fartsbegrensninger i sjøen, (**7 knop**), sjøkart nr. 8 og 9, Lillesand kommune, Aust-Agder oppheves. Opphevelsen iverksettes straks. (Kystdirektoratet Forvaltningsavdelingen, Oslo 9. juli 2002).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Chart):4, 401.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) A.

538. * Oslofjorden. Lysaker. Svartebukta. Undervanns rørledning.

Posisjon: 59° 54' 23" N, 10° 38' 25" E (ED 50).

Påfør en undervanns rørledning fra ovennevnte posisjon i retning 055° - 100m ut i sjøen.

Kart: 4, 401. Båtsportkart: A-701. (Kilde 4957). (Bærum Kommune, Sandvika 7.juni 2002.)

*** Oslofjorden. Lysaker. Svartebukta. Submarine Pipeline.**

Position: 59° 54' 23" N, 10° 38' 25" E (ED 50).

Insert a submarine pipeline from above position in direction 055° - 100m out into the sea.

Chart:4, 401. Small Craft Chart: A- 701.

Kart (Chart):6.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) C.

539. * Aust Agder. Risør. Midtskjær lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 58° 43' 23" N, 09° 14' 52" E (WGS84), **Midtskjær** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 013.5° - 022.5° |
| 2) | G | 022.5° - 045° |
| 3) | G | 175.5° - 199° |
| 4) | R | 199° - 212° |

Karakter uforandret.

Kart: 6. Båtsportkart: C-718. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 055400.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Risør. Midtskjær Light.**

Position: 58° 43' 23" N, 09° 14' 52" E (WGS84), **Midtskjær light.**

Ammend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 013.5° - 022.5° |
| 2) | G | 022.5° - 045° |
| 3) | G | 175.5° - 199° |
| 4) | R | 199° - 212° |

Character unchanged.

Chart: 6. Small Craft Chart: C-718. Norw. List of Lights 2002 No. 055400.

540. * Aust Agder. Risør. Bjørnskjær lykt. Delvis omskjærmet.

Posisjon: 58° 42' 38" N, 09° 14' 08" E (WGS84), **Bjørnskjær lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | | | | |
|----|----------|---------------|----|----------|---------------|
| 1) | R | 157° - 209° | 4) | R | 009° - 024.5° |
| 2) | W | 209° - 214.5° | 5) | W | 024.5° - 039° |
| 3) | G | 214.5° - 009° | 6) | G | 039° - 101.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 6. Båtsportkart: C-718. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 055000.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Risør. Bjørnskjær Light.**

Position: 58° 42' 38" N, 09° 14' 08" E (WGS84), **Bjørnskjær light.**

Ammend following sectors at the light:

- | | | | | | |
|----|----------|---------------|----|----------|---------------|
| 1) | R | 157° - 209° | 4) | R | 009° - 024.5° |
| 2) | W | 209° - 214.5° | 5) | W | 024.5° - 039° |
| 3) | G | 214.5° - 009° | 6) | G | 039° - 101.5° |

Character unchanged.

Chart: 6. Small Craft Chart: C-718. Norw. List of Lights 2002 No. 055000.

541. * Aust Agder. Risør. Store Furuøya lykt. Delvis omskjærmet.

Posisjon: 58° 41' 55" N, 09° 13' 07" E (WGS84), **Store Furuøya lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | | | | |
|----|----------|-----------------|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 216.5° - 219.5° | 5) | G | 253° - 269.5° |
| 2) | W | 219.5° - 223.5° | 6) | W | 269.5° - 277.5° |
| 3) | R | 223.5° - 247.5° | 7) | R | 277.5° - 306° |
| 4) | W | 247.5° - 253° | | | |

Karakter uforandret.

Kart: 6. Båtsportkart: C-718. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 054600.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Risør. Store Furuøya Light.**

Position: 58° 41' 55" N, 09° 13' 07" E (WGS84), **Store Furuøya light.**

Ammend following sectors at the light:

- | | | | | | |
|----|----------|-----------------|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 216.5° - 219.5° | 5) | G | 253° - 269.5° |
| 2) | W | 219.5° - 223.5° | 6) | W | 269.5° - 277.5° |
| 3) | R | 223.5° - 247.5° | 7) | R | 277.5° - 306° |
| 4) | W | 247.5° - 253° | | | |

Character unchanged.

Chart: 6. Small Craft Chart: C-718. Norw. List of Lights 2002 No. 054600.

Kart (Chart): 7, 453.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) C.**542. * Aust Agder. Arendal. Tromøysundet lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 58° 28' 13" N, 08° 49' 24" E (WGS84), **Tromøysundet** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 063.5° - 067° |
| 2) | W | 067° - 073° |
| 3) | G | 073° - 219° |
| 4) | W | 219° - 227.5° |
| 5) | R | 227.5° - 235.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 7, 453. Båtsportkart: C-720. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr.061300.

(Kystverket 3.distrikt, Ålesund 19.juni 2002)

*** Aust Agder. Arendal. Tromøysundet Light.***Position: 58° 28' 13" N, 08° 49' 24" E (WGS84), **Tromøysundet** light.**Ammend following sectors at the light:*

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | R | 063.5° - 067° |
| 2) | W | 067° - 073° |
| 3) | G | 073° - 219° |
| 4) | W | 219° - 227.5° |
| 5) | R | 227.5° - 235.5° |

*Character unchanged.**Chart: 7, 453. Small Craft Chart: C-720.Norw. List of Lights 2002 No. 061300.***Kart (Chart): 7.**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) C.**543. * Aust Agder. Tromøysund. Skinndfelltangen lykt. Delvis omskjermet.**Posisjon: 58° 31' 05" N, 08° 56' 43" E (WGS84) **Skinndfelltangen** lykt.

Lykten lyser nå slik:

- | | | | | | |
|----|----------|-------------|----|----------|-------------|
| 1) | R | 235° - 263° | 4) | R | 305° - 337° |
| 2) | G | 263° - 302° | 5) | W | 337° - 055° |
| 3) | W | 302° - 305° | 6) | G | 055° - 061° |

Karakter uforandret.

Kart: 7. Båtsportkart: C-720. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 060700.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Tromøysund. Skinndfelltangen Light.***Position: 58° 31' 05" N, 08° 56' 43" E (WGS84), **Skinndfelltangen** light.**Ammend following sectors at the light:*

- | | | | | | |
|----|----------|-------------|----|----------|-------------|
| 1) | R | 235° - 263° | 4) | R | 305° - 337° |
| 2) | G | 263° - 302° | 5) | W | 337° - 055° |
| 3) | W | 302° - 305° | 6) | G | 055° - 061° |

*Character unchanged.**Chart: 7. Small Craft Chart: C-720. Norw. List of Lights 2002 No. 060700.*

544. * Aust Agder. Tromøysund. Gitmertangen nedre lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 58° 30' 43" N, 08° 56' 54" E (WGS84), **Gitmertangen nedre lykt.**

Lykten lyser nå slik:

1) **W** 138° - 346°

Karakter uforandret.

Kart: 7. Båtsportkart: C-720. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 060500.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Tromøysund. Gitmertangen nedre Light.**

*Position: 58° 30' 43" N, 08° 56' 54" E (WGS84), **Gitmertangen nedre light.***

Ammend following sectors at the light:

1) **W** 138° - 346°

Character unchanged.

Chart: 7. Small Craft Chart: C-720. Norw. List of Lights 2002 No. 060500.

545. * Aust Agder. Tvedestrand. Kilsund lykt. Delvis omskjernet

Posisjon: 58° 33' 02" N, 08° 59' 32" E (WGS84), **Kilsund lykt.**

Lykten lyser nå slik:

1) **G** 102° - 107.5°

2) **W** 107.5° - 136.5°

3) **R** 136.5° - 253°

4) **G** 253° - 316.5°

5) **W** 316.5° - 321°

6) **R** 321° - 338°

Karakter uforandret.

Kart 7. Båtsportkart: C-719. (Kilde 4962). Fyrlista 2002 nr. 058000.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 27. juni 2002).

*** Aust Agder. Tvedestrand. Kilsund Light.**

*Position: 58° 33' 02" N, 08° 59' 32" E (WGS84), **Kilsund light.***

Ammend following sectors at the light:

1) **G** 102° - 107.5°

2) **W** 107.5° - 136.5°

3) **R** 136.5° - 253°

4) **G** 253° - 316.5°

5) **W** 316.5° - 321°

6) **R** 321° - 338°

Character unchanged.

Chart 7. Small Craft Chart: C-719. Norw. List of Lights 2002 No. 058000.

Kart (Chart): 7, 8.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) C.**546. * Aust Agder. Arendal. Lille Torungen lykt. Delvis omskjermet. Ny karakter.**Posisjon: 58° 24' 38" N, 08° 47' 37" E (WGS84), **Lille Torungen lykt.**

Lykten lyser nå slik:

1)	R	157° - 159.5°	7)	W	297° - 316°
2)	W	159.5° - 165.5°	8)	R	316° - 345.5°
3)	G	165.5° - 235°	9)	W	345.5° - 353°
4)	R	235° - 248.5°	10)	G	353° - 047°
5)	W	248.5° - 257°	11)	W	047° - 048.5°
6)	G	257° - 297°	12)	R	048.5° - 114°

Karakter: **Oc(2) 8s.**

Kart: 7, 8. Båtsportkart: C-720. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 061500.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Arendal. Lille Torungen Light.**Position: 58° 24' 38" N, 08° 47' 37" E (WGS84), **Lille Torungen light.**

Ammend following sectors at the light:

1)	R	157° - 159.5°	7)	W	297° - 316°
2)	W	159.5° - 165.5°	8)	R	316° - 345.5°
3)	G	165.5° - 235°	9)	W	345.5° - 353°
4)	R	235° - 248.5°	10)	G	353° - 047°
5)	W	248.5° - 257°	11)	W	047° - 048.5°
6)	G	257° - 297°	12)	R	048.5° - 114°

Character: **Oc(2) 8s.**Chart: 7, 8. *Small Craft Chart: C-720. Norw. List of Lights 2002 No. 061500.***Kart (Chart): 8.**Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) D.**547. * Aust Agder. Grimstad. Stangholmen lykt. Delvis omskjermet. Ny karakter.**Posisjon: 58° 17' 48" N, 08° 35' 23" E (WGS84), **Stangholmen lykt.**

Lykten lyser nå slik:

1)	R	315° - 326°
2)	G	326° - 335°
3)	W	335° - 344.5°
4)	R	344.5° - 001°
5)	G	001° - 033.5°
6)	R	033.5° - 048.5°
7)	W	048.5° - 054°
8)	G	054° - 091°
9)	R	091° - 147°
10)	G	147° - 170°

Karakter: **FI (2) 10s.**

Kart: 8. Båtsportkart: D-721. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 065000.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Grimstad. Stangholmen Light.**

Position: 58° 17' 48" N, 08° 35' 23" E (WGS84), **Stangholmen light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|-----|----------|-----------------|
| 1) | R | 315° - 326° |
| 2) | G | 326° - 335° |
| 3) | W | 335° - 344.5° |
| 4) | R | 344.5° - 001° |
| 5) | G | 001° - 033.5° |
| 6) | R | 033.5° - 048.5° |
| 7) | W | 048.5° - 054° |
| 8) | G | 054° - 091° |
| 9) | R | 091° - 147° |
| 10) | G | 147° - 170° |

Character: **Fl(2) 10s.**

Chart: 8. Small Craft Chart: D-721. Norw. List of Lights 2002 No. 065000.

548. * Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnessundet vestre lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 58° 20' 10" N, 08° 38' 29" E (WGS84), **Hesnessund vestre lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 034° - 035° |
| 2) | W | 035° - 041° |
| 3) | R | 041° - 051.5° |
| 4) | W | 150° - 160° |
| 5) | R | 206° - 224° |

Karakter uforandret.

Kart: 8. Båtsportkart: D-721. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 063800.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnessundet vestre Light.**

Position: 58° 20' 10" N, 08° 38' 29" E (WGS84), **Hesnessund vestre light..**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 034° - 035° |
| 2) | W | 035° - 041° |
| 3) | R | 041° - 051.5° |
| 4) | W | 150° - 160° |
| 5) | R | 206° - 224° |

Character unchanged.

Chart: 8. Small Craft Chart: D-721. Norw. List of Lights 2002 No. 063800.

549. * Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnessund østre lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 58° 20' 33" N, 08° 39' 11" E (WGS84) **Hesnessundet østre lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 045° - 079° |
| 2) | R | 226.5° - 236° |
| 3) | G | 236° - 242° |
| 4) | W | 242° - 245° |
| 5) | R | 245° - 250.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 8. Båtsportkart: D-721. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 063500.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnessund østre Light.**

Position: 58° 20' 33" N, 08° 39' 11" E (WGS84), **Hesnessundet østre light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 045° - 079° |
| 2) | R | 226.5° - 236° |
| 3) | G | 236° - 242° |
| 4) | W | 242° - 245° |
| 5) | R | 245° - 250.5° |

Character unchanged.

Chart: 8. Small Craft Chart: D-721. Norw. List of Lights 2002 No. 063500.

550. * Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnes øvre lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 58° 20' 32" N, 08° 39' 41" E (WGS84), **Hesnes øvre lykt**

Lykten lyser nå slik:

- 1) **R** 223° - 230°

Overett med Hesnes nedre i retning 226.5°.

(Leder sør av østre Midtgrunnen og nord av Tosken).

Karakter uforandret.

Kart: 8. Båtsportkart: D-721. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 063300.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnes øvre Light.**

Position: 58° 20' 32" N, 08° 39' 41" E (WGS84), **Hesnes øvre light.**

Amend following sector at the light:

- 1) **R** 223° - 230°

*The leading line between **Hesnes øvre** and **Hesnes nedre** is 226.5°.*

Character unchanged.

Chart: 8. Small Craft Chart: D-721. Norw. List of Lights 2002 No. 063300.

551. * Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnes nedre lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 58° 20' 37" N, 08° 39' 52" E (WGS84), **Hesnes , nedre lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 126° - 219° |
| 2) | W | 219° - 228.5° |
| 3) | R | 228.5° - 008° |
| 4) | W | 008° - 012.5° |
| 5) | G | 012.5° - 014° |

Karakter uforandret.

Kart: 8. Båtsportkart: D721. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 063200.

(Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Grimstad. Hesnesøya. Hesnes nedre Light.**

Position: 58° 20' 37" N, 08° 39' 52" E (WGS84), **Hesnes , nedre light.**

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | G | 126° - 219° |
| 2) | W | 219° - 228.5° |
| 3) | R | 228.5° - 008° |
| 4) | W | 008° - 012.5° |
| 5) | G | 012.5° - 014° |

Character unchanged.

Chart: 8. Small Craft Chart: D721. (Norw. List of Lights 2002 No. 063200.

552. * Aust Agder. Fevik. Fevik lykt. Delvis omskjermet.

Posisjon: 58° 22' 08" N, 08° 40' 09" E (WGS84), **Fevik lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 220° - 227° |
| 2) | R | 227° - 249.5° |
| 3) | G | 249.5° - 312.5° |
| 4) | R | 312.5° - 322.5° |

Karakter uforandret.

Kart: 8. Båtsportkart: D-721. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 063100.

Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Aust Agder. Fevik. Fevik Light.**

*Position: 58° 22' 08" N, 08° 40' 09" E (WGS84), **Fevik light.***

Ammend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-----------------|
| 1) | G | 220° - 227° |
| 2) | R | 227° - 249.5° |
| 3) | G | 249.5° - 312.5° |
| 4) | R | 312.5° - 322.5° |

Character unchanged.

Chart: 8. Small Craft Chart: D-721. Norw. List of Lights 2002 No. 063100.

Kart (Chart):10.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) D.

553. * Vest Agder. Kåfjorden. Mandal. Fiskeoppdrett etablert.

Påfør 2 skjellanlegg i posisjon:

- | | |
|----|-----------------------------------|
| a) | 58°02'25.3"N, 7°19'22.6E. (WGS84) |
| b) | 58°01'43.1"N, 7°20'01"E. (WGS84) |

Kart: 10. Båtsportkart: D-726. (Kilde: 4963).

(Kåfjorden Fiskeoppdrett Sør, Mandal 15. juni 2002).

*** Vest Agder. Kåfjorden. Mandal. Marine Farms.**

Insert two marine farms in position:

- | | |
|----|-----------------------------------|
| a) | 58°02'25.3"N, 7°19'22.6E. (WGS84) |
| b) | 58°01'43.1"N, 7°20'01"E. (WGS84) |

Chart: 10. Small Craft Chart: D-726.

Kart (Charts): 12.Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) E.

554. * Rogaland/Vest-Agder. Luftspenn. Dybder. Skjær. Kartrettelse.
 Påfør følgende mangler på sjøkart nr. 12. Trykt 4/02.

1) Påfør minste fri seilingshøyde på luftspenn som følger:

(Rekefjord (spesial 1.20000))

	Posisjon (WGS 84):	Seilingshøyde:
a)	58° 19.9' N, 06° 15.5' E	40 m
b)	58° 20.4' N, 06° 15.6' E	13 m
c)	58° 20.45' N, 06° 15.6' E	28 m
d)	58° 19.4' N, 06° 15.4' E	10 m

Fedafjorden (vignett 1:50000):

e)	58° 15.8' N, 06° 50.8' E	55 m
f)	58° 15.9' N, 06° 50.9' E	16 m
g)	58° 16.2' N, 06° 51.7' E	38 m
h)	58° 16.3' N, 06° 51.9' E	34 m
i)	58° 16.2' N, 06° 52.8' E	55 m
j)	58° 16.5' N, 06° 53.8' E	17-20 m

Kvinesdal havn (1:10000):

k)	58° 16.2' N, 06° 52.8' E	55 m
l)	58° 16.5' N, 06° 53.8' E	17-20 m

2) Dybder. Skjær.

Lista havn (1.20000):

a)	Dybdeangivelse mangler på grunner, se hovedkart.
b)	Skvalpeskjær mangler, se hovedkart.

Kart: 12 (Trykt 4/02). Båtportkart: Serie E. (Redaksjon, Stavanger 11. juli 2002).

Kart (Charts): 11, 12.Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) E.

555. * Vest-Agder. Lista. Brekneholmen lykt. Delvis omskjernet.

Posisjon: 58° 05' 41" N, 06° 35' 03" E (WGS 84), **Brekneholmen lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- 1) **W** 246° - 306.5°
- 2) **G** 306.5° - 330°
- 3) **R** 330° - 002°
- 4) **W** 002° - 127°
- 5) **R** 127° - 156°

Karakter uforandret.

Kart: 11, 12. Båtportkart: E-729. (Kilde 4936). Fyrlista 2002 nr. 086000. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19. juni 2002).

*** Vest-Agder. Lista. Brekneholmen Light.**

Position: 58° 05' 41" N, 06° 35' 03" E (WGS 84), Brekneholmen light.

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|---------------|
| 1) | W | 246° - 306.5° |
| 2) | G | 306.5° - 330° |
| 3) | R | 330° - 002° |
| 4) | W | 002° - 127° |
| 5) | R | 127° - 156° |

Character unchanged.

Charts: 11, 12. Small Craft Chart: E-729. Norw. List of Lights 2002 No. 086000.

Kart (Charts): 16, 17, 18.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) G, H

556.* Rogaland. Vestre Bokn. Lauplandsvågen. Bruhøyde. Rettelse.

Tidligere Efs5/191/02 utgår.

Posisjon: 59° 10' 59" N, 05° 27' 43" E (ED50).

Minste fri seilingshøyde på bro i ovennevnte posisjon skal være 5.5m.

Kart: 16, 17, 18. Båtsportkart: G-739, H-748. (Kilde:4459). (Redaksjonen, Stavanger 2002).

*** Rogaland. Vestre Bokn. Lauplandsvågen. Vertical Clearance. Correction.**

Delete former Efs Efs5/191/02.

Position: 59° 10' 59" N, 05° 27' 43" E (ED50).

Vertical clearance of the bridge in above position is 5.5m.

Charts: 16, 17, 18. Small Craft Charts: G-739, H-748.

Kart (Chart): 19.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) J

557. * Hordaland. Fitjar. Hamnen. Undervanns rørledning. Anker tegn.

1) Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner: (NGO)

- | | |
|----|--|
| a) | 59° 55' 22" N, 05° 19' 24" E |
| b) | 59° 55' 22" N, 05° 19' 17" E |
| c) | 59° 55' 22" N, 05° 19' 12" E |
| d) | 59° 55' 19" N, 05° 19' 09" E |
| e) | 59° 55' 20" N, 05° 19' 04" E ut i sjøen. |

2) Anker tegn i posisjon: 59° 55' 23" N, 05° 19' 26" E (NGO) utgår.

Kart: 19. Båtsportkart: J-757. (Kilde 4912). (Engevik & Tistevoll a.s, Fitjar 10. juni 2002).

*** Hordaland. Fitjar. Hamnen. Submarine Pipeline. Anchorage..**

1) Insert a submarine pipeline between following positions: (NGO)

- | | |
|----|--|
| a) | 59° 55' 22" N, 05° 19' 24" E |
| b) | 59° 55' 22" N, 05° 19' 17" E |
| c) | 59° 55' 22" N, 05° 19' 12" E |
| d) | 59° 55' 19" N, 05° 19' 09" E |
| e) | 59° 55' 20" N, 05° 19' 04" E ut i sjøen. |

2) Delete anchorage in position: 59° 55' 23" N, 05° 19' 26" E (NGO).

Chart: 19. Small Craft Chart: J-757.

Kart (Chart): 22.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) K

558. * Hordaland. Fusafjorden. Hattvikneset lykt. Ny karakter. Indirekte belysning (IB).

Posisjon: 60° 12' 39" N, 05° 32' 50" E (ED 50), Hattvikneset lykt.

Lykten har endret karakter til: **F R + IB**

Kart: 22. Båtsportkart: K-764. Fyrlista 2002 nr 146000. (Kilde 4935).

(Kystverket 3. distrikt, 14. juni 2002).

*** Hordaland. Fusafjorden. Hattvikneset Light. Character. Floodlight (Illuminated).**

Position: 60° 12' 39" N, 05° 32' 50" E (ED 50), Hattvikneset light.

Amend the light to: **F R + IB**

Chart: 22. Small Craft Chart: K-764. Norw. List of Lights 2002 No. 146000.

559. * Hordaland. Fusafjorden. Hattvik lanterne etablert. Indirekte belysning (IB).

Påfør en ny lanterne med indirekte belysning som følger:

Fl. nr.:	Navn:	Karakter:	Lyshøyde:	Posisjon: (ED 50)
146001	Hattvik	F G + IB	9.6m	60° 12' 44" N, 05° 32' 38" E

Kart: 22. Båtsportkart: K-764. (Kilde 4935). (Kystverket 3. distrikt, 14. juni 2002).

*** Hordaland. Fusafjorden. Hattvik Light. Floodlight (illuminated).**

Insert a light with floodlight (illuminated) as follows:

Fl. nr.:	Name:	Character:	Height:	Position: (ED 50)
146001	Hattvik	F G + IB	9.6m	60° 12' 44" N, 05° 32' 38" E

Chart: 22. Small Craft Chart: K-764.

Kart (Chart): 22, 117.

Båtsportkart (Small Craft Charts): Serie(s) K

560. * Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Myrevågen. Luftspenn.Påfør et luftspenn, minste fri seilingshøyde **5m**, mellom følgende posisjoner:**ED 50****NGO**

a) 60° 00' 52" N, 05° 59' 51" E 60° 00' 46" N, 06° 00' 02" E

b) 60° 00' 49" N, 05° 59' 50" E 60° 00' 43" N, 06° 00' 01" E

Kart: 22, 117. Båtsportkart: K-761. (Kilde 4949). (Jønsok Prosjekt AS, Kokstad 20. juni 2002).

*** Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Myrevågen. Overhead Cable.**Insert an overhead cable, vertical clearance **5m**, between following positions:**ED 50****NGO**

a) 60° 00' 52" N, 05° 59' 51" E

60° 00' 46" N, 06° 00' 02" E

b) 60° 00' 49" N, 05° 59' 50" E

60° 00' 43" N, 06° 00' 01" E

Charts: 22, 117. Small Craft Chart: K-761.

Kart (Chart): 24.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) M**561. * Sogn og Fjordane. Mjømna. Tøyløy. Undervanns rørledning.**

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner: (ED 50)

- a) 60° 54' 13" N, 04° 55' 07" E
- b) 60° 54' 11" N, 04° 55' 10" E
- c) 60° 54' 09" N, 04° 55' 28" E
- d) 60° 54' 10" N, 04° 55' 30" E
- e) 60° 54' 20" N, 04° 55' 22" E
- f) 60° 54' 46" N, 04° 54' 54" E
- g) 60° 54' 48" N, 04° 54' 54" E
- h) 60° 54' 51" N, 04° 55' 00" E

Kart: 24. Båtsportkart: M-782. (Kilde 4952). (Redaksjonen, Stavanger 2. juli 2002).

*** Sogn og Fjordane. Mjømna. Tøyløy. Submarine Pipeline.***Insert a submarine pipeline between following positions: (ED 50)*

- a) 60° 54' 13" N, 04° 55' 07" E
- b) 60° 54' 11" N, 04° 55' 10" E
- c) 60° 54' 09" N, 04° 55' 28" E
- d) 60° 54' 10" N, 04° 55' 30" E
- e) 60° 54' 20" N, 04° 55' 22" E
- f) 60° 54' 46" N, 04° 54' 54" E
- g) 60° 54' 48" N, 04° 54' 54" E
- h) 60° 54' 51" N, 04° 55' 00" E

Chart: 24. Small Craft Chart: M-782.

Kart (Chart): 251.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) N.**562. * Sogn og Fjordane. Hyllestadfjorden. Undervanns rørledning.**

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner (ED 50):

- a) 61° 10' 24" N, 05° 17' 36" E
- b) 61° 10' 18" N, 05° 17' 14" E

Kart: 251. Båtsportkart: N-787A. (Kilde 4744). (Redaksjonen, Stavanger 27. juni 2002).

*** Sogn og Fjordane. Hyllestadfjorden. Submarine Pipeline.***Insert a submarine pipeline between following positions (ED 50):*

- a) 61° 10' 24" N, 05° 17' 36" E
- b) 61° 10' 18" N, 05° 17' 14" E

Chart: 251. Small Craft Chart: N-787A

Kart (Chart): 126.Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) Q**563.* (T). Møre og Romsdal. Storfjorden. Staker. Midlertidig etablert.**

Staker midlertidige etablert i følgende posisjoner:

Navn:	Posisjon (WGS 84):	Posisjon (ED 50):	Farge:
Revet, Langskipsskj.	62° 28.500' N, 06° 41.200' E	62° 28' 36" N, 06° 42' 15" E	Rød
Langnesflua	62° 27.703' N, 06° 38.238' E	62° 27' 43" N, 06° 38' 22" E	Rød
Sanvikflu	62° 26.286' N, 06° 38.666' E	62° 26' 19" N, 06° 38' 42" E	Grønn

Kart: 126. Båtsportkart: Q-812. (Kystverket 3. distrikt, 4. juli 2002).

*** (T). Møre og Romsdal. Storfjorden. Spar Buoys.***Spar buoys temporary established in following positions:*

Name:	Position (WGS 84):	Position (ED 50):	Colour::
Revet, Langskipsskj.	62° 28.500' N, 06° 41.200' E	62° 28' 36" N, 06° 42' 15" E	Red
Langnesflua	62° 27.703' N, 06° 38.238' E	62° 27' 43" N, 06° 38' 22" E	Red
Sanvikflu	62° 26.286' N, 06° 38.666' E	62° 26' 19" N, 06° 38' 42" E	Green

Chart: 126. Small Craft Chart: Q-812.

Kart (Chart): 48.**564. * Nord – Trøndelag. Inner Vikna. Svartskjæret lanterne etablert.**

Posisjon: 64° 56.5890' N, 11° 19.4620' E (WGS84).

Påfør **Svartskjæret** lanterne, **QR**, rundtlysende, lyshøyde 7,5m, på jernstang i ovennevnte posisjon.

Kart:48. (Kilde 4969). Fyrlista 2002 nr.554202.(Kystverket 3.distrikt, Ålesund 19.juni 2002)

*** Nord – Trøndelag. Inner Vikna. Svartskjæret Light established.***Position: 64° 56.5890' N, 11° 19.4620' E (WGS84).**Insert **Svartskjæret** light, **QR**, vis. 000° - 360°, height 7,5m, on iron perch in above position.**Chart:48. Norw. List of Lights 2002 No. 554202.***Kart (Chart): 49.****565. * Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Sandholmen lanterne etablert.**

Posisjon: 64° 51' 33" N, 10° 35' 43" E (ED50).

Påfør **Sandholmen** lanterne, **QR**, rundtlysende, lyshøyde 6,80m, på jernstang i ovennevnte posisjon.

Kart: 49.(Kilde 4969). Fyrlista 2002 nr. 535201. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19.juni 2002).

*** Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Sandholmen Light established.***Position: 64° 51' 33" N, 10° 35' 43" E (ED50).**Insert **Sandholmen** light, **QR**, vis. 000° - 360°, height 6,80m, on iron perch in above position.**Chart: 49. Norw. List of Lights 2002 No. 535201.*

566. * Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Singsholmen lanterne etablert.

Posisjon: 64° 52' 44" N, 10° 33' 26" E (ED50).

Påfør **Singsholmen** lanterne, **QG**, rundtlysende, lyshøyde 6,10m, på jernstang

i ovennevnte posisjon.

Kart: 49. (Kilde 4969). Fyrlista 2002 nr. 535201. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19.juni 2002).

*** Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Singsholmen Light established.**

Position: 64° 52' 44" N, 10° 33' 26" E (ED50).

*Insert **Singsholmen** light, **QG**, vis. 000° - 360°, height 6,10m, on iron perch*

in above position.

Chart: 49. Norw. List of Lights 2002 No. 535201.

567. * Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Ballskjæret varde lanterne etablert.

Posisjon: 64° 52' 24" N, 10° 34' 53" E (ED50).

Påfør **Ballskjæret varde** lanterne, **QG**, rundtlysende, lyshøyde 6,50m, på jernstang

i ovennevnte posisjon.

Kart: 49. (Kilde 4969). Fyrlista 2002 nr. 535201. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 19.juni 2002).

*** Nord – Trøndelag. Ytre Vikna. Ballskjæret Cairn Light established.**

Position: 64° 52' 24" N, 10° 34' 53" E (ED50).

*Insert **Ballskjæret Cairn** light, **QG**, vis. 000° - 360°, height 6,50m, on iron perch*

in above position.

Chart: 49. Norw. List of Lights 2002 No. 535201.

Kart (Chart): 72.**568. * Lofoten. Skjelfjorden. Skjelfjorden lykt. Ny posisjon. Omskjermet.**

Posisjon: 68° 02.5091' N, 13° 14.849' E (WGS 84), **Skjelfjorden** lykt

Lykten lyser nå slik:

- | | | |
|----|----------|-------------|
| 1) | W | 358° - 002° |
| 2) | R | 002° - 014° |
| 3) | G | 014° - 138° |
| 4) | R | 138° - 174° |
| 5) | G | 301° - 358° |

Karakter uforandret.

Kart: 72. Fyrlista 2002 nr. 761600. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 10 juli 2002).

*** Lofoten. Skjelfjorden. Skjelfjorden Light. New position.**

*Position: 68° 02.5091' N, 13° 14.849' E (WGS 84), **Skjelfjorden** light.*

Amend following sectors at the light:

- | | | |
|----|----------|-------------|
| 1) | W | 358° - 002° |
| 2) | R | 002° - 014° |
| 3) | G | 014° - 138° |
| 4) | R | 138° - 174° |
| 5) | G | 301° - 358° |

Character unchanged.

Chart: 72. Norw. List of Lights 2002 No. 761600.

569. * Lofoten. Skjelfjorden. Skjelfjordrenna. Dykdalb. Overrettlys. Flytestaker.

Posisjoner:

1)	68° 02.662' N, 13° 14.527' E (WGS 84)	(Dykdalb)
2)	68° 02.85' N, 13° 14.3' E, (ED50)	(Skjelfjordrenna Nedre)
3)	68° 02.90' N, 13° 14.2' E (ED50)	(Skjelfjordrenna Øvre)
4)	68° 02.70' N, 13° 14.6' E (ED50)	(rød stake)
5)	68° 02.70' N, 13° 14.7' E (ED50)	(grønn stake)
6)	68° 02.50' N, 13° 14.8' E (ED50)	(rød stake)
7)	68° 02.55' N, 13° 15.1' E (ED50)	(grønn stake)

- a) **Nytt** fast merke,"**dykdalb** med toppmerke er montert" i **Skjelfjordrenna** i posisjon 1).
 b) **Skjelfjordrenna Nedre** i posisjon 2) er sluknet og vurderes nedlagt.
 c) **Skjelfjordrenna Øvre** i posisjon 3) er sluknet og vurderes nedlagt.
 d) I **Skjelfjordrenna** er 2 røde og 2 grønne flytestaker fjernet (posisjon 4), 5) 6) og 7)).
 Kart: 72. Fyrlista 2002 nr 761800(b), 761900(c). (Kystverket 3. distrikt, Kabelvåg 10. juli 2002).

*** Lofoten. Skjelfjorden. Skjelfjordrenna. Dolphin. Leading Lights. Spar Buoys.**

Positions:

1)	68° 02.662' N, 13° 14.527' E (WGS 84)	(Dolphin)
2)	68° 02.85' N, 13° 14.3' E, (ED50)	(Skjelfjordrenna Lower)
3)	68° 02.90' N, 13° 14.2' E (ED50)	(Skjelfjordrenna Upper)
4)	68° 02.70' N, 13° 14.6' E (ED50)	(red spar buoy)
5)	68° 02.70' N, 13° 14.7' E (ED50)	(green spar buoy)
6)	68° 02.50' N, 13° 14.8' E (ED50)	(red spar buoy)
7)	68° 02.55' N, 13° 15.1' E (ED50)	(green spar buoy)

- a) Insert a **Dolphin** with topmark in position 1).
 b) **Skjelfjordrenna Lower** in position 2) is unlit.
 c) **Skjelfjordrenna Upper** in position 3) is unlit.
 d) Delete spar buoys in positions 4), 5) 6) og 7).
 Chart: 72. Norw. List of Lights 2002 No. 761800(b), 761900(c).

Kart (Chart): 73.**570. * Lofoten. W av Lille Molla. N av Skrova.. Jernstenger. Flytestaker****W av Lille Molla:**

- a) Påfør en jernstang i posisjon: 68° 12' 15" N, 14° 43' 05" E (NGO)
 b) Rød flytestake i posisjon: 68° 12' 11" N, 14° 43' 07" E (NGO) utgår.

N av Skrova:

- a) Påfør en jernstang i posisjon: 68° 10' 19" N, 14° 40' 49" E (NGO)
 b) YBY flytestake i samme posisjon som a) ovenfor utgår.

Kart: 73. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 10. juli 2002).

*** Lofoten. W of Lille Molla. N of Skrova. Iron Perches. Spar Buoys.**

W of Lille Molla:

- a) Insert an iron perch in position: 68° 12' 15" N, 14° 43' 05" E (NGO)
 b) Delete red sparbuoy in position: 68° 12' 11" N, 14° 43' 07" E (NGO).

N of Skrova:

- a) Insert an iron perch in position: 68° 10' 19" N, 14° 40' 49" E (NGO)
 b) Delete YBY spar buoy in the same position as a) above.

Chart: 73.

Kart (Chart): 78.**571. * Vesterålen. Andøya s. Gavlneset. Havbruk.**

Påfør et havbruk (skalldyr) i følgende posisjoner (NGO):

a) 68° 52' 25" N, 15° 28' 33" E

b) 68° 52' 12" N, 15° 30' 09" E

Kart: 78. (Kilde:4966). (Redaksjonen, Stavanger, 8. juni 2002.)

*** Vesterålen. Andøya s. Gavlneset. Marine Farms.**

Insert a marine farm in following positions (NGO):

a) 68° 52' 25" N, 15° 28' 33" E

b) 68° 52' 12" N, 15° 30' 09" E

Chart: 78.

Kart (Chart): 77.**572. * Sør-Troms. Astafjorden. Molvika. Havbruk.**

Påfør et havbruk i posisjon: 68° 42' 53" N, 16° 58' 25" E (ED 50).

Kart: 77. (Kilde 4954). (Redaksjonen, Stavanger 3. juli 2002).

*** Sør-Troms. Astafjorden. Molvika. Marine Farm.**

Insert a marine farm in position: 68° 42' 53" N, 16° 58' 25" E (ED 50).

Chart: 77.

Kart (Chart): 84.**573.* Sør Troms. Sandvika. Store Sommarøya. Grunne. Kartrettelse.**

a) Påfør en **2 meter** grunne i posisjon: **69° 37' 30.1" N, 18° 02' 52.8" E** (WGS 84)

b) Grunne **2 meter** i posisjon: 69° 37' 31" N, 18° 02' 47" E (WGS 84) utgår av

kart 84 (trykket 6/02).

Kart: 84. (Redaksjonen, Stavanger 4. juli 2002).

*** Sør Troms. Sandvika. Store Sommarøya. Shoal depth. Chart Correction.**

a) *Insert shoal depth 2 m in position: 69° 37' 30.1" N, 18° 02' 52.8" E (WGS 84)*

b) *Delete shoal depth 2 m in position: 69° 37' 31" N, 18° 02' 47" E (WGS 84)*

(chart 84 printed 6/02).

Chart: 84.

Kart (Chart): 103.**574. * Vest Finnmark. Kobbefjorden. Fiskeoppdrett etablert.**

Påfør et fiskeoppdrett i posisjon: 70° 50' 13" N, 25° 14' 58" E (NGO).

Kart: 103. (Kilde: 4970). (Redaksjonen, Stavanger 8 juli 2002.)

*** Vest Finnmark. Kobbefjorden. Marine Farm.**

Insert a marine farm in position: 70° 50' 13" N, 25° 14' 58" E (NGO).

Chart: 103.

NORDSJØEN*(North Sea)***575. * (P). Norsk kontinentalsokkel. Vallhall Feltet. Ny Brønnhode plattform. Sikkerhetssone.**

I løpet av august 2002 vil brønnhodeplattformen "**2/11 Wellhead Flanke South**" bli plassert i posisjon: 56° 13' 13.767" N, 03° 26' 14.623" E (WGS 84)

Høyde over havflaten (toppen av kran) er **80m**.

Sikkerhetssone rundt plattformen er 500m målt fra riggens ytterpunkter.

Alle fartøyer bør vise forsiktighet ved passering av området.

Kart: 300, 301, 559, 560. (BPN, 28. juni 2002).

***. (P). Norwegian Continental Shelf. Vallhall Field. Wellheadplatform. Safety Zone.**

*Installation of the wellheadplatform "**2/11 Wellhead Flanke South**" will take place in August 2002 in position: 56° 13' 13.767" N, 03° 26' 14.623" E (WGS 84).*

*Hight above sea level is **80m**.*

A safety zones of 500m is established around the platform.

Wide berth requested.

Charts: 300, 301, 559, 560

576.* (T) Norsk Kontinentalsokkel. Sigynfeltet. Brønnhoder. Ikke overtrålbare. Advarsel

Tidsrom: Inntil videre.

Tre (3) produksjonsbrønner er ferdig boret på **Sigynfeltet**, og brønnhoder er installert i følgende posisjoner (WGS 84):

A-1H 58° 17' 10.5" N, 02° 02' 37" E

A-2H T2 58° 17' 10.7" N, 05° 02' 37.2" E

A-3H T2 58° 17' 10.7" N, 02° 02' 37.4" E

De tre brønnhodene stikker ca. 7 meter over havbunnen, er ikke markert på havoverflaten, og er ikke overtrålbare.

Det advares mot ankring eller bruk av trål eller annen bunnredskap i ovennevnte områder.

Boreriggen "Byfjord Dolphin" forlot Sigynfeltet 5. juni, og ny rigg vil tidligst komme til Sigyn i begynnelsen av november 2002 for å ferdigstille de tre brønnene. I perioden frem til ankomst av ny rigg, vil et vaktfartøy være på feltet og holde oppsyn med annen skipstrafikk.

Kart: 300, 301, 559. (Statoil, Stavanger 27. juni 2002).

*** (T) Norwegian Continental Shelf. Sigyn Field. Wellheads. Warning**

Time: Until further notices.

Three (3) wellheads are installed in following positions (WGS 84):

A-1H 58° 17' 10.5" N, 02° 02' 37" E

A-2H T2 58° 17' 10.7" N, 05° 02' 37.2" E

A-3H T2 58° 17' 10.7" N, 02° 02' 37.4" E

Each of the wellheads, 7m above the seabed, are not protected by frames or marked on the surface.

Warnings against anchoring, fishing with Bottom trawl, Danish seine or similar in the areas.

Guard vessel will be in the area.

Charts: 300, 301, 559.

577. * (T) Norsk kontinentalsokkel. Sleipnerfeltet - Sigynfeltet. Undervanns rørledning.

Det vil foregå rørledningsarbeid på og mellom **Sleipnerfeltet** og **Sigynfeltet** i perioden 15. juli 2002 til begynnelsen av september 2002.

Rørledningsarbeidet starter ved **Sleipner A** (58° 21' 38" N, 01° 54' 46" E), og legges videre i retning **Sigynfeltet** (ca. 12 km sørøst for Sleipner A).

Undervanns rørledningen vil graves ned med hovedsaklig naturlig tilbakefylling utenom Zeepipekryssingen. Noe steinmasse vil bli brukt over naturlig tilbakefylt masse. Ifølge planen vil undervannsinstallasjonen på Sigynfeltet være overtrålbar innen november 2002. I

I en kortere periode (august) vil rørledninger og overføringskabel ligge ubeskyttet på havbunnen og være ekstra sårbare før de graves ned i begynnelsen av september.

Steinfyllingen over Zeepipe vil være 160m lang og i overkant av 60m bred. Høyeste punkt over Zeepipekryssingen er 4,5m.

Det vil være et vaktfartøy i området.

Steinfyllingen hvor Sigyn-rørørene krysser Zeepipe: 58° 20' 11" N, 01° 56' 44" E (WGS 84).

Alle fartøyer anmodes inntil videre om å navigere med forsiktighet ved passering av leggefartøyet og unngå tråling eller ankring langs rørledningstraséen.

Kart: 300, 301, 559. (Esso Norge AS, Stavanger 3. juli 2002).

*** (T) Norwegian Continental Shelf. Sleipner Field - Sigyn Field. Submarine Pipeline.**

Time: From 15. July 2002 to the beginning of September 2002.

A submarine pipeline will be laid in the area between the Sleipner A (58° 21' 38" N, 01° 54' 46" E) and the Sigyn Field, (approximately 12 km southeast of Sleipner A).

The area will be guarded by a guard vessel.

Vessels are requested to maintain a wide berth from the pipelaying vessel and to avoid anchoring or trawling in the vicinity of the pipelaying route.

Chart: 300, 301, 559.

578. (P). Dansk kontinentalsokkel. Jylland W-kyst (Oksbøl SW.) – Horns Rev (Vindmøllepark under etablering). Undervanns kabel.

En undervanns kabel (sterkstrøm) legges mellom følgende posisjoner:

- 1) 55° 32.25' N. 08° 09.20' E., landing, Oksbøl SW.
- 2) 55° 31.22' N. 08° 09.00' E.
- 3) 55° 31.04' N. 08° 08.79' E.
- 4) 55° 30.86' N. 08° 08.36' E.
- 5) 55° 30.76' N. 08° 07.89' E.
- 6) 55° 30.60' N. 08° 05.20' E.
- 7) 55° 30.37' N. 08° 00.03' E.
- 8) 55° 30.31' N. 07° 59.36' E.
- 9) 55° 30.14' N. 07° 58.69' E.
- 10) 55° 29.76' N. 07° 57.69' E.
- 11) 55° 29.69' N. 07° 57.36' E.
- 12) 55° 29.65' N. 07° 56.88' E.
- 13) 55° 29.64' N. 07° 56.30' E.
- 14) 55° 29.75' N. 07° 55.39' E.
- 15) 55° 30.54' N. 07° 52.50' E., platform(Mo(U) 15s).

Leggingen utføres av leggefartøyet "Henry P. Lading" (XPLA) assistert av 3 slepebåter. Under legging og nedgraving er varpankre, markert med røde bøyer, utlagt inntil 800m fra fartøyene. Dykkere er i arbeid.

Fartøyet "Telco Dover" (A8AD4) vil fungere som vaktfartøy. Kontaktes på VHF kanal 16.

Alle fartøyer må vise hensyn og passere arbeidsstedet med nedsatt fart.

Kart: 560. Dansk. 61, 94 (INT 1411) og 93 (INT 1044). (E.f.S 27/671, København 2002).

579. Dansk kontinentalsokkel. Horns Rev og Slugen. Måleutstyr utlagt.

Tidligere Efs 3/132/02.

Måleutstyr er utlagt på havbunnen i følgende posisjoner:

- 1) 55° 33.37' N, 07° 32.98' E, Vovov NW.
- 2) 55° 32.28' N, 07° 38.94' E, Vovov E.
- 3) 55° 32.18' N, 07° 41.83' E, Tuxen S.
- 4) 55° 29.17' N, 07° 49.45' E, Munk S.
- 5) 55° 29.04' N, 07° 52.09' E, —
- 6) 55° 29.42' N, 07° 59.91' E, Cancer N.
- 7) 55° 30.16' N, 08° 03.36' E, Cancer NE.

Hver målestasjon er merket med en gul stake med kryssstoppermerke og lanterne (FI(5)Y.20s).

Kart: 560. Dansk 61, 94 (INT 1411), 93 (INT 1044). (E.f.S 4/207, København 2002).

KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

(Kattegat. The Sound. The Belts)

580. Danmark. Øresund. Drogden Fyr NW. SW. for den gravde rende gjennom Drogden.**Vrak. Bøyer inndratt.**

Tidligere Efs 16/695(T)/01 utgår.

- Posisjoner:
- 1) 55° 32.90' N, 12° 41.29' E
 - 2) 55° 32.890' N, 12° 41.393' E, E.-kardinal lysbøye (Q(3)10s).
 - 3) 55° 32.904' N, 12° 41.237' E, W.-kardinal bøye.

Vraket i ovennevnte posisjon 1) er delvist nedsprenget. Minste dybde over vraket er **6,6 m**.

Bøylene i posisjon 2) og 3) blir inndratt snarest.

Kart: Dansk 133 (INT 1333), 132 (INT 1332) og 188. (E.f.S 25/618, København 2002).

ØSTERSJØEN

(Baltic Sea)

581. Finland. Bottniska viken. Ny DGPS-referensstasjon i drift.

Navn:	ID	Posisjon	Frekvens (kHz):	Utsendingshastighet
Karleby	408	63° 52' N, 23° 11' E	290.5	100

(U.f.S 18/375, Helsingfors 2002).

NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND.

(Norwegian Sea Westward to Island)

582. * Norsk kontinentalsokkel. Fram Vest Feltet. Forborsingsrammer.

Påfør to forborsingsrammer i følgende posisjoner:

- A1 61° 05' 05.20" N, 03° 30' 59.33" E
- A2 61° 05' 07.65" N, 03° 30' 01.04" E

Kart: 300, 301, 302, 304, 307, 558. (Norsk Hydro, 28. juni 2002).

*** Norwegian Continental Shelf. Fram Vest Field. Templates.**

Insert two templates in following positions:

- A1 61° 05' 05.20" N, 03° 30' 59.33" E
- A2 61° 05' 07.65" N, 03° 30' 01.04" E

Charts: 300, 301, 302, 304, 307, 558.

583. (T). Færøyene SSe. Måleutstyr utlagt.

Tidspunkt. Inntil videre.

ODAS-bøye (FI(5)Y.20s), "26" er lagt ut i posisjon: 60° 33.95' N. 05° 12.12' W.

Kart: 304. Dansk 2000. (E.f.S 27/674, København 2002).

SVALBARD.**584. * Svalbard. Van Mijenfjorden. Akselsundet. Lysbøyer retablert.**

Tidligere Efs 23/1048 (T)/01 utgår.

Posisjoner (WGS84): 1) 77° 44.76' N, 14° 32.41' E (FI G 3s)
 2) 77° 44.88' N, 14° 30.25' E (FI R 3s)

Grønn og Rød lysbøye er retablert i ovennevnte posisjoner.

Kart: 503, 504, 505, 509. (Norsk Polarinstitut, Longyarbyen 3. juli 2002).

*** Svalbard. Van Mijenfjorden. Akselsundet. Lightbuoys re-established.***Delete former Efs 23/1048 (T)/01.*

Positions (WGS84): 1) 77° 44.76' N, 14° 32.41' E (FI G 3s)
 2) 77° 44.88' N, 14° 30.25' E (FI R 3s)

*A Green and Red lightbuoy is re-established in above positions.**Chart: 503, 504, 505, 509.***585. * Svalbard. Nord. Nye grunner. (New Depths).**Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner (*Insert new depths in following positions*):

	Posisjon:	Dybder (Depths):
a)	80° 41.50' N, 27° 58' E	52m.
b)	80° 01' N, 16° 44' E	4m.
c)	80° 56' N, 17° 15' E	43m.

Anm: **270m** S av a) ovenfor utgår. (*Delete 270m S of a) above*).Kart (*Chart*): 507. (Kilde 4968). (Redaksjonen, Stavanger 8. juli 2002).**FORSKJELLIGE MEDDELELSER***(Miscellaneous)***586. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Skyting med luftvernraketter.**

Skyting med luftvernraketter vil finne sted sør av Lista iden 23. juli 2002 mellom kl. 0500Z og 0900Z.

Feltgrensene er søm følger:

END 260

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

57° 24.0' N, 06° 00.0' E

57° 15.0' N, 06° 15.0' E

57° 28.3' N, 06° 39.3' E

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

Sikker høyde: 70 000 fot.

Kart: 9, 10, 11, 305, 306. (KOMSJØSØR, Stavanger 8. juli 2002).

END 261

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

57° 48.0' N, 07° 15.0' E

57° 55.0' N, 07° 15.0' E

58° 04.0' N, 06° 37.15' E

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

***(T). Norwegian Continental Shelf. Missile Exercises against Air Targets.**

Missile gunnery operations against air targets will take place in the areas S of Lista, 23.

July 2002 between 0500Z and 0900Z.

The impact areas are as follows:

END 260

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

57° 24.0' N, 06° 00.0' E

57° 15.0' N, 06° 15.0' E

57° 28.3' N, 06° 39.3' E

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

Upper limit: 70 000 feet.

Charts: 9, 10, 11, 305, 306.

END 261

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

57° 48.0' N, 07° 15.0' E

57° 55.0' N, 07° 15.0' E

58° 04.0' N, 06° 37.15' E

58° 00.0' N, 06° 03.0' E

587. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder, stadig aktive. (Gunnery Exercises . Danger Areas-Continuously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt. (Gunnery exercises against air- and seatair targets can at any time be carried out within following areas):

END 202

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 04' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 04' 54" E

END 259

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 54' 58" N, 05° 04' 54" E

59° 50' 58" N, 05° 04' 54" E

59° 48' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 26' 54" E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre ved å seile gjennom de nevnte fareområder. (Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 207, 304, 307, 559. (Redaksjon, Stavanger 2002).

END 203

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 54' 58" N, 04° 34' 54" E

60° 09' 58" N, 04° 34' 54" E

STOLMEN

60° 01.3' N, 05° 01.3' E

60° 02.9' N, 05° 01.3' E

60° 05.0' N, 04° 57.0' E

59° 59.0' N, 04° 57.0' E

END 204

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 56' 54" E

59° 39' 58" N, 04° 26' 54" E

59° 52' 58" N, 04° 26' 54" E

588. * Lofoten. Hopen. Utdyping av innseilingslei

I innseilingen av **Hopen** vil det pågå utdypningsarbeide fra uke 29 og ut september 2002.

Utdypningsmassene vil bli dumpet i Hopenpollen. (i posisjon N68 11,8' E14 21,0')

Fartøy som skal ferdes i området bes vise aktsomhet og ta kontakt med Transport 52 på mobiltelefon, 99548550.

Kart: 73. (Kystverket 4. distrikt, Kabelvåg 10. juli 2002)

589. * (T) Norskehavet. Grønlandshavet. Oppankrede målebøyer. (Meter Rigs).

Tidsrom: Fra august 2002 til sommeren 2003. (Time: From August 2002 to the summer 2003).
Oppankrede målebøyer vil være utlagt i følgende posisjoner: (Meter Rigs are established in following positions:) (WGS 84)

Bøye (Mooring):	Bredde (Lat):	Lengde (Long):	Dybde (Depth):
F1-5	78° 50' N	08° 40' E	260m
F2-6	78° 50' N	08° 20' E	790m
F3-5	78° 50' N	08° 00' E	1030m
F4-5	78° 50' N	07° 00' E	1480m
F5-5	78° 50' N	06° 00' E	2470
F6-6	78° 50' N	05° 00' E	2640m
F7-4	78° 50' N	04° 00' E	2320m
F8-5	78° 50' N	02° 48' E	2470m
F15-1	78° 50' N	01° 36' E	2440m
F16-1	78° 50' N	00° 24' E	2440m
F9-4	78° 50' N	00° 48' W	2440m
F10-5	78° 50' N	02° 00' W	2550m
F11-5	78° 50' N	03° 00' W	2350m
F12-5	78° 50' N	04° 10' W	1890m
F13-5	78° 50' N	05° 20' W	980m
F14-5	78° 50' N	06° 50' W	270m
F111-1	79° 00' N	03° 00' W	2350m
F112-1	79° 00' N	04° 10' W	1890m
F113-1	79° 00' N	05° 20' W	980m
F114-1	79° 00' N	06° 50' W	270m
FEVI-1	79° 01.7' N	04° 20.9' W	2456m
J011	74° 55' N	04° 38' W	2700m
J012	75° 05' N	03° 27' W	2700m
J013	74° 50' N	02° 30' W	2700m

Fiskefartøyer bør være oppmerksom på forholdene å holde godt klar av nevnte posisjoner.
(Wide berth requested).

Kart (Charts): 300, 507, 510, 515.

590. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip:	Slepekabel, lengde:	Innenfor område:	Tidsperiode (Varighet)	Kart:
"M/V CGG Føhn"/FNFW	6 x 4000m	57° 07' N, 02° 41' E 57° 11' N, 02° 54' E 56° 05' N, 02° 14' E 56° 47' N, 03° 02' E	Til ca 15. juli 2002.	300, 301, 559, 560.
"M/V CGG Føhn"/FNFW	6 x 4050m	58° 05' N, 02° 25' E 57° 40' N, 01° 50' E	15. juli - 30 september 2002.	301, 559.
"Falcon Explorer"/P3SY7	1 x 6000m	66° 00' N, 02° 00' E 66° 00' N, 05° 30' E 64° 00' N, 02° 00' E 64° 00' N, 05° 30' E	Til ca 1. november 2002.	300, 302, 304, 309, 558.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested).
(Redaksjon, Stavanger 2001).

591. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

Posisjonsforandringer siden Efs 12/532/02 .

Deepsea Delta	60° 25' 38" N, 02° 43' 18" E	11/7-02
Ensco 71	55° 32.3' N, 05° 01.9 E	24/6-02
Hutton TLP	Raunes, Vatsfjord	7/7-02
Noble Ton Van Langeveld	59° 18' 33" N, 01° 34' 31" E	7/7-02
Ocean Guardian	61° 36' 29" N, 01° 32' 55" E	8/7-02
Ocean Guardian	61° 36' 29" N, 01° 32' 55" E	8/7-02
Santa Fe 135	55° 42' 00" N, 02° 56' 00" E	30/6-02
Sedco 712	57° 08' 53" N, 01° 48' 16" E	10/7-02
Shelf Explorer	55° 28.64' N, 05° 06.44' E	18/6-01
Stena Spey	58° 06' 10" N, 01° 08' 40" E	5/7-02
Transocean Winner	61° 34' 30" N, 02° 41' 42" E	28/6-02

Ovennevnte posisjonsliste omfatter ikke rigger eller floteller som er direkte tilknyttet plattformer eller rigger i opplag.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektre el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen.

Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/19/2002 og 1/20/2002).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/19/02).

(Anchorchains can be stretched up to 2500m from the platforms).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

(Redaksjonen, Stavanger 2002).

592. * (T). Norge. KystPatruljen. Eskortetjeneste for fritidsbåter for sommeren 2002. (Escorting Service for Yachts and Pleasure Crafts at Norwegian Coast in the Summer 2002).

<http://www.nssr.no/subkat.cfm?kat=medlem&subkat=Eskortestrekninger>

Hver sommer kjører redningsskøyte eskorter over utsatte havstrekninger. Som medlem i Redningsselskapets KystPatrulje får du være med gratis på disse eskortene.

Eskortene kjøres fra 15. juni til 7.august.

Meld fra til aktuellredningsskøyte dagen i forveien.

Normalt kreves det helst fire båterfor at eskorteturen skal gjennomføres.

På følgende strekninger tilbys eskorte:

1. Skjærhallen - Hvasser

Eskorten kjøres ved behov. Distanse 21 nm, turen tar ca 3,5 timer. Sjøkart nr 1 og 2, Båtsportkart serie C.

Kontakt: RS «Ragni Berg» (948 93 379)

2. Stavern - Jomfruland

Mandag, onsdag, fredag og lørdag. Avgang Stavern kl. 10.00. Avgang Stråholmsbukta kl. 14.00

Distanse 16 nm. Turen tar ca 3 timer.

Sjøkart nr 5, Båtsportkart serie C.

Kontakt: RS «Askerbæringen» (945 55 918)

3. Portør - Risør - Lyngør

Mandag, onsdag, fredag og lørdag. Avgang Portør kl. 10.00. Avgang Lyngør kl. 14.00.

Distanse 22 nm. Turen tar ca 4 timer. Sjøkart nr 6 og 7. Båtsportkart serie C.

Kontakt: RS «Odd Fellow II» (941 35 390)

4. Svinør - Lindesnes - Lista fyr -Hidra (Rasvåg)

Lørdag og onsdag, avgang Svinør kl. 05.00.

Torsdag og søndag, avgang Hidra kl. 05.00.

Distanse 32 nm. Turen tar ca 5 timer. Sjøkart nr 10, 11 og 12. Båtsportkart serie D og E.

Kontakt: RS «Ægir» (945 55 381)

5. Hidra - Egersund - Tananger

Torsdag og søndag, avgang Hidra kl. 05.00.

Lørdag og onsdag, avgang Tananger kl. 05.00.

Distanse 65 nm. Turen tar ca 10 timer. (Det er to timers opphold/hvile i Egersund.)

Sjøkart nr 12,13 14 og 16. Båtsportkart serie E og G.

Kontakt: RS «Nils C. P. Aure» (945 55 522)

6. Langevåg - Sletta - Haugesund

Mandag, onsdag og fredag. Avgang Langevåg kl. 08.00. Avgang Haugesund kl. 12.00.

Distanse 15 nm. Turen tar ca 3 timer. Sjøkart nr 17. Båtsportkart serie J.

Kontakt: RS «Bergen Kreds» (941 07 333)

7. Måløy - Stadt - Sandshamn

Mandag, onsdag og fredag. Avgang Måløy og Sandshamn kl. 09.00.

Distanse 30 nm. Turen tar ca 5 timer. Sjøkart nr 28, 29 og 30. Båtsporkart serie P og Q.

Kontakt: RS «R.S. Platou» (941 35 405)

8. Kristiansund - Bud

Mandag og torsdag. Avgang Kristiansund kl. 10.00. Avgang Bud kl. 15.00.

Distanse 27 nm. Turen tar ca 4 timer. Sjøkart nr 35 og 36. Båtsporkart serie S.

Kontakt: RS «Erik Bye» (941 97 138)

9. Rørvik - Folla - Sætervik - Vingsand

Mandag og fredag, avgang Rørvik kl. 08.00.

Tirsdag og lørdag, avgang Vingsand kl. 08.00.

Distanse 38 nm. Turen tar ca 6 timer. Sjøkart nr 46 og 48.

Kontakt: RS «Kaptein Skaugen» (945 04 567)

10. Nordskot - Svolvær

Eskorten foretas etter behov. Kontakt redningsskøyene på forhånd. Distanse 59 nm.

Sjøkart nr 63,64,65,66,67,68 og 73.

Kontakt: RS «Skomvær III» (947 83 430)

For opplysninger om eskorte, værforhold, ønske om assistanse etc., kontakt redningsskøyta over telefon eller over VHF kanal 16.

(Redaksjon, Stavanger 2002).

593. Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Nov.01	46	Nov.01	91	Okt.00	224	Aug 01	401	Feb.02	501	Mai 97
2	Apr 02	47	Okt.00	92	April.02	227	Aug 01	402	April 02	502	Feb.01
3	Apr. 01	48	Jan.01	93	Des.01	229	Mars.00	452	Mars-02	503	Jan.99
4	Apr. 01	49	Sept.00	94	Juli 01	230	Mars-02	453	Apr 01	504	Sept.99
5	Feb 02	50	Nov. 00	95	Aug.00	251	Juli 00	454	April 02	505	Jan.99
6	Juni 01	51	Des. 00	96	Jan.02	252	Juli 00	455	Des.00	506	Mars 96
7	Sept 01	52	Aug.01	97	Sept.99	253	Juni 01	456	Mars-02	507	Juni 98
8	Apr. 02	53	Aug.01	98	Aug.00	294	Feb. 02	457	Sept.01	509	Nov.-96
9	Sept.00	54	Mars.00	99	Jan.00	295	Mars 97	458	Nov 00	510	Mars-02
10	Sept.01	55	Okt.01	100	Des.00	300 (INT10)	April.00	459	Jan 01	512	Mai -99
11	Juni02	56	Juni 02	101	Nov.01	301 (INT140)	Juli 99	460	Jan 01	513	April 02
12	Apr. 02	57	Mai 02	102	Juli.02	302	Mars 01	461	Jan.99	514	Sept.99
13	Des 00	58	Jan.00	103	Apr. 01	303 (INT100)	Mars 01	462	Sept.98	515	Feb.01
14	Nov.00	59	Juni 02	104	Aug 01	304 (INT101)	Jan 01	463	Feb.99	516	Sept.-97
15	Nov.01	60	Sept.00	105	Nov 00	305 (INT1300)	Mai 01	464	Jan.99	517	Mai 96
16	Feb-02	61	Aug 01	106	Sept.00	306	Juni 02	465	Sept.98	521	April 02
17	April 02	62	Juli 01	107	Sept.99	307	Nov.01	466	Jan 02	522	Sept 99
18	Nov 00	63	Nov 00	108	Jan.00	308	Apr.01	467	Sept.01	523	Mars-02
19	Sept.01	64	Aug.00	109	Aug 01	309	Feb.01	468	Sept.01	524	Des.00
20	Mai.02	65	Sept.00	110	Nov.99	310	Nov 00	469	Okt.00	533	Mai 01
21	Aug 01	66	Sept.00	114	Apr.02	311	Des.99	470	Nov.99	534	Des 92
22	Des.01	67	Jan. 02	115	Juni 99	319	Des.99	471	Juli.02	535	Juni 97
23	Juli 02	68	Juli 02	116	April 02	320	Sept.99	472	Feb.98	536	Juni 01
24	Feb.02	69	Juni 00	117	Juli 01	321	Aug.00	473	Nov.99	537	Mai 01
25	Sept.01	70	Jan. 02	118	Mai 01	322	Apr.99	474	Apr 01	539	Juni 90
26	Juni.02	71	Okt.00	119	Des.00	323	Nov.99	475	Juni 02	540	Juni 90
27	April 02	72	Feb.02	120	Juni 01	324	Nov.99	476	Feb.00	551	Mars 99
28	Mai 01	73	Mai 01	124	Juni 01	325	Mars.00	477	Nov 00	552	Feb.01
29	Jan 01	74	Juni 01	125	Mars 01			478	Okt.01	553	Mars 99
30	Sept. 01	75	Juli 01	126	Juni 01			479	Jan.00	557	Juni 00
31	Mai 02	76	April 02	127	Mars 01			480	Des 01	558	Jan.02
32	Mai 02	77	Okt 00	128	Feb.01			481	Aug.00	559	Jan 01
33	Mai 01	78	Feb.02	129	Aug.00			482	Apr.98	560	Okt.00
34	Mai 01	79	Okt. 01	130	Okt.00			483	Aug.99		
35	Okt.01	80	Juni 00	131	Juni 01			484	Juli 00		
36	Nov.01	81	Okt.01	132	Okt.01			485	Okt. 01		
37	Juli.02	82	Feb.00	143	Aug 01			486	Mars 99		
38	Mai 02	83	Juni 01	201	Mai.01			487	Feb.01		
39	Aug 01	84	Juni02	202	Okt 00			488	April.00		
40	Juli.02	85	April.00	204	Apr.01			489	Nov.97		
41	Des.01	86	Sept.00					490	Juli 01		
42	Juni 01	87	Jan 02	207	Mars 01						
43	Jan.02	88	Jan.02	208	Juli 00						
44	Okt.01	89	Okt.01	209	Des.00						
45	Juni 01	90	Jan.02	210	Mars 00						